

(VDA 4912)
Vendor: Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND
-Plant: 0100
-No.: 91001108
Receiver: Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO
-Plane: 100
-No.: 14550700
VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728
Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Form. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
Number: 16070077
Gross Weight: 24.218 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No	Cust. No.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purchase Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref.	No. Vend.	-Number	Cust.		Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat.					-Number Vendor	

81238980	000010	2511022790		3.840	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550004688601
09.10.2024		035612-900		640	PC	S		nt. wt.: 41.460 KG, gr. wt.: 4.975 KG
		CC: 2400677564		640	PC	S		
		CC: 2400677533		640	PC	S		
		CC: 2400677451		640	PC	S		
		CC: 240067737		640	PC	S		
		CC: 240067729		640	PC	S		
		CC: 240067724		640	PC	S		
		CC: 6.000		TBA-500256	PC	S		
		Cast-Number: 275739						
		UC-Material: G017248X20						
		Text: Engineering Change No. 22_003385-01						
		Text: Customer Change No.						
		Text: Supplier Index						

81239670	000010	251109290		2.700	PC	S	SCHALTRAD 6. GANG	550003915802
09.10.2024		035306-900		1.350	PC	S		nt. wt.: 1.725 KG, gr. wt.: 1.725 KG
		CC: 240067788		1.350	PC	S		
		CC: 240067772		1.350	PC	S		
		CC: 2.000		TBA-500256	PC	S		
		Cast-Number: 647958						
		UC-Material: P017322X10						
		Text: Engineering Change No. C018986_MTP_1						
		Text: Customer Change No.						
		Text: Supplier Index						

81239766	000010	251109091		3.880	PC	S	SCHALTRAD 5. GANG	550004688501
09.10.2024		035611-900		970	PC	S		nt. wt.: 3.185 KG, gr. wt.: 3.531 KG
		CC: 240067608		970	PC	S		
		CC: 240067605		970	PC	S		
		CC: 24006762		970	PC	S		
		CC: 24006755		970	PC	S		
		CC: 4.000		TBA-500256	PC	S		
		Cast-Number: 275740						
		UC-Material: G017340X20						

VERKEHR + MAGEL S.R.L.
Via del Ciclamini, 2
70026 Modugno (BA)
15 OTT 2024
Verifica su www.verifica.eu

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate / Certificat)

LINAMAR Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTTRAD 6.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.11092.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(Order no. / No. De commande)

HBS-Teil.-Nr. 035306-900
(HBS Part number / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(dev. / modif. Index / Indice du plan)
Liefererschein.-Nr. 81239670/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1048843
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L017322X10
(SAP UC-Material/SAP UC-Material)
Lieferdatum 09/26/2024
(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2.700
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Specification de livraison)

Schmelzen-Nr. 647358
(heat number / No. de coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Répète de Coulée)
Herstellprozess EVD/CG
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / barre diamètre)
Uniformgrad 4,1,6 : 1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0110	0.0230	1.1300	0.0300	0.1100	0.1100	0.0070	0.0250	0.0100	0.0001	0.0040	0.0040	0.0000	0.0000	0.0019	0.0080	0.0000	0.0000	0.0009	0.0108	2.3000	7.0000

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)																								
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.40	0.00	38.60	0.00	35.60	0.00	33.20	31.40	30.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					
						DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	8	Sek. 9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	AI(%)	ZI(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	165.0	171.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Datum 10/09/2024
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiefeck, Benjamin



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-011643 vom 07.10.2024

Ludwigsburg, 10.10.2024

Seite 1 von 1

24-011643

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 10.10.2024 Zeit / Temps			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.10.2024 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81238980	6	COLLI	Getriebeteile	24.218	73,58
2	81239670	2	COLLI			
3	81239766	4	COLLI			
4	81239767	7	COLLI			
5	81239778-81239779	7	COLLI			
6	81240904	3	COLLI			
Summe:		29,00	COLLI	24.218,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 24-011643 empfangen am Réception des marchandises le KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 15 OTT 2024 Datum / Date			
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604